

Елизарова Евгения Анатольевна

ПРОЕКТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТАРШЕКЛАСНИКОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЕ

В статье обоснованы необходимость и целесообразность применения проектных технологий при обучении старшеклассников иностранному языку, обобщены важные дидактические задачи, которые решаются при использовании проектной методики. Основное внимание автор уделяет практике применения проекта на уроке английского языка.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2009/1/16.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2009. № 1 (3). С. 70-74. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2009/1/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

Филипп Л. Дж., Йоргенсен М. В. Дискурс-анализ. Теория и метод. Х.: Изд-во «Гуманитарный центр», 2004. 336 с.

Чернявская В. Е. Дискурс власти и власть дискурса. М.: Флинта-Наука, 2006. 132 с.

Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса. Волгоград: Перемена, 2000. 368 с.

Якобсон Р. О. Избранные работы. М., 1985. 455 с.

Fairclough N. Critical Discourse Analysis and the Marketization of Public Discourse: the Universities // Discourse and Society. 1993. № 4 (2).

ASPECTS OF INTERDISCOURSE INTERACTION (ON THE BASIS OF HIGH SCHOOL ADVERTIZING LEAFLETS AND THE "ENTRANTS" HEADING OF HIGH SCHOOL SITES)

Denisova N. V.

Department of Linguistics and Theory of Translation

Tomsk Polytechnical University

thedenisoffs@gmail.com

Abstract. The attempt to characterize the principles of interaction of institutional discourses is undertaken in the article. The description of discursive properties of advertizing leaflet texts and the heading of high school sites which are the variants of the realization of interaction of advertising, educational and scientific discourses is presented.

Key words and phrases: kinds of discourses; principles of interaction of institutional discourses; discursive properties of texts.

ПРОЕКТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТАРШЕКЛАССНИКОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЕ

Елизарова Е. А.

Кафедра теории и методики обучения английскому языку

Орский гуманитарно-технологический институт,

филиал ГОУ «Оренбургский государственный университет»

ds25425@chebnet.com

Аннотация. В статье обоснованы необходимость и целесообразность применения проектных технологий при обучении старшеклассников иностранному языку, обобщены важные дидактические задачи, которые решаются при использовании проектной методики. Основное внимание автор уделяет практике применения проекта на уроке английского языка.

Ключевые слова и фразы: проектные технологии; дидактические задачи; проектная методика; практика применения проекта.

Реформирование образования и внедрение новых педагогических технологий в практику обучения следует рассматривать как важнейшее условие для интеллектуального и духовно-нравственного развития учащихся, для подготовки интеллигентного человека; для воспитания в каждом потребности в самообразовании, самовоспитании и саморазвитии; для формирования у учащихся широкого и гуманного взгляда на мир. Задача, стоящая перед современной школой, заключается во внедрении и эффективном использовании инновационных технологий, какой является проектная методика [Воровщиков, 2007].

Социальный заказ общества в области обучения иностранному языку выдвигает задачу развития личности учащихся, усиления гуманистического содержания обучения, более полной реализации воспитательного, образовательного и развивающего потенциала учебного предмета применительно к индивидуальности каждого ученика [Мильруд, 1995]. Поэтому не случайно, что основной целью обучения иностранного языка на современном этапе развития образования является личность учащегося, способная и желающая участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой ею иноязычной речевой деятельности.

Обозначим существенные методические выводы, лежащие в основе проектного обучения как современной педагогической технологии на этапе творческого применения языкового материала.

1. Чтобы сформировать у учащихся необходимые умения и навыки в том или ином виде речевой деятельности, а также языковую компетенцию на уровне, определенном программой, необходима активная устная практика для каждого участника группы.

2. Чтобы сформировать коммуникативную компетенцию вне языкового окружения, недостаточно насытить урок условно-коммуникативными или коммуникативными упражнениями, позволяющими решать

коммуникативные задачи. Важно предоставить учащимся возможность мыслить, решать какие-либо проблемы, которые порождают мысли, рассуждать над путями решения этих проблем, с тем, чтобы акцентировать внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал бы в своей прямой функции - формировании и формулировании этих мыслей.

3. Чтобы обучающиеся воспринимали язык как средство межкультурного взаимодействия, необходимо не только знакомить их со страноведческой тематикой, но искать способы включения их в активный диалог культур, чтобы они на практике могли познавать особенности функционирования языка в новой для них культуре [Новые педагогические и информационные технологии в системе образования, 2000].

Основная идея подобного подхода к обучению иностранному языку заключается в том, чтобы перенести акцент с различного вида упражнений на активную мыслительную деятельность, требующую для своего оформления искусного владения определенными языковыми средствами.

Применение проектной методики особенно актуально на старшей ступени обучения иностранному языку. На данном этапе обучения на первый план выступает самостоятельное использование иностранного языка, как средства получения новой информации, обогащения словарного запаса, расширения лингвистических знаний и применения их в новых областях окружающей действительности.

Рассмотрим характерные особенности обучения иностранному языку на старшем этапе:

1) более активное взаимодействие всех видов речевой деятельности (чтения, говорения, аудирования, письма);

2) использование аутентичных, проблемных публицистических и художественных текстов в качестве источников информации, затрагивающих актуальные темы современности;

3) большая инициативность и спонтанность речи учащихся, в которой могут затрагиваться нестандартные ситуации общения;

4) основные виды диалогической речи - свободная беседа, групповое обсуждение предложенной проблемы, преобладание диалога - обмена мнениями;

5) построение развернутых собственных высказываний на основе и самостоятельно, с достаточной аргументацией по поводу прочитанного или услышанного [Программы для общеобразовательных учреждений, 1997].

В свою очередь, исследование работ С. Г. Воровщикова, И. А. Зимней, Н. Б. Крыловой и Е. С. Полат доказало, что использование проектной методики, как современной педагогической технологии, на старшем этапе обучения иностранному языку в школе обеспечит успешное формирование всех компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, а, следовательно, и развитие вторичной языковой личности, так как при ее использовании в учебном процессе решаются важные дидактические задачи:

- занятия не ограничиваются приобретением учащимися определенных знаний, умений и навыков, а выходят на практические действия учащихся, затрагивая их эмоциональную сферу, благодаря чему усиливается мотивация учащихся;

- учащиеся получают возможность осуществлять творческую работу в рамках заданной темы, самостоятельно добывая необходимую информацию не только из учебников, но и из других источников. При этом школьники учатся самостоятельно мыслить, находить и решать проблемы, привлекая для этой цели знания из разных областей, прогнозировать результаты и возможные последствия разных вариантов решения, участвуя устанавливать причинно-следственные связи;

- в проекте успешно реализуются различные формы организации учебной деятельности, в ходе которой осуществляется взаимодействие учащихся друг с другом и с учителем, роль которого меняется: вместо контролера он становится равноправным партнером и консультантом;

- в проектной работе весь процесс ориентирован на учащегося: здесь, прежде всего, учитываются его интересы, жизненный опыт и индивидуальные способности;

- усиливается индивидуальная и коллективная ответственность учащихся за конкретную работу в рамках проекта, так как каждый учащийся, работая индивидуально или в микрогруппе, должен представить всей группе результаты своей деятельности;

- совместная работа в рамках проекта учит учащихся доводить дело до конца, они должны задокументировать результаты своего труда, а именно: написать статью для газеты, сообщение, собрать и обработать статистические данные, сделать аудио и видеозапись, оформить альбом, коллаж, стенгазету [Воровщиков, 2007; Зимняя, 1991; Крылова, 2004; Полат, 2000].

Иностранный язык является деятельностным учебным предметом. Существенной же особенностью любой деятельности, как подчеркивает И. А. Зимняя, является ее мотивированность. Так как объектом обучения в преподавании иностранного языка, согласно личностно-деятельностному подходу, служит речевая деятельность, а языковая система выступает только как средство реализации этой деятельности, следовательно, речевая деятельность должна основываться на коммуникативно-познавательной потребности учащихся высказать свою мысль [Зимняя, 1991]. Эта потребность входит в общую систему мотивации. Выполнение проектных заданий и участие в проекте позволяет учащимся видеть практическую пользу от изучения иностранного языка. Следствием этого является повышение интереса к учебному предмету, исследовательской работе в процессе «добывания знаний» и их сознательного применения в различных иноязычных речевых ситуациях.

На основе проведённых теоретических исследований нами был разработан проект “The Ideal System of Education” (Идеальная система образования) по сквозной теме “Education”.

В основе проекта лежит исследовательская работа старшекласников и выявление основных проблем научного, социокультурного характера, связанных с разработкой «Идеальной системы обучения» в современных условиях.

Цель проекта: проверить эффективность проектной методики на старшей ступени обучения ИЯ в школе.

Доказать, что:

- 1) проектная деятельность выступает в качестве средства формирования педагогической креативности;
- 2) проектная деятельность обеспечивает повышение уровня владения языковым материалом и говорением как одним из видов речевой деятельности;
- 3) проектная деятельность обеспечивает повышение уровня внутренней мотивации учащихся к более качественному владению иностранным языком;
- 4) проектная деятельность способствует повышению уровня самостоятельности, сплоченности коллектива, а также общему интеллектуальному развитию.

Каждое из занятий планируется по следующей схеме:

1. введение (Introduction);
2. основные задачи занятия (Objectives);
3. необходимая информация (Materials);
4. пошаговое описание действий (Procedures);
5. факультативные задачи (Extensions).

The Ideal System of Education

Activity 1 (Подготовительный этап).

Introduction

Занятие начинается с краткого введения учителя: приветствие всех участников проекта, ознакомление с основными особенностями проектной деятельности, определение темы проекта - “higher education”.

Objectives:

1. Сформулировать проблему исследования.
2. Выдвинуть гипотезы и определить направления поиска информации по работе с гипотезами.
3. Организовать группы, определить роли каждого члена группы.

Procedures:

Учитель представляет ряд ситуаций, позволяющих выявить одну или несколько проблем по обсуждаемой тематике. Учащимся предлагается поразмышлять над следующими высказываниями:

1. It is never too late to learn.
2. Books are a source of knowledge.
3. There are countries-there are systems of education.
4. Learning is light and ignorance is darkness.

2. Учащимся предлагается разделить на две группы и провести дискуссию по предложенному стихотворению:

Why should I learn? My time to waste?

To wake up early? Have no rest?

To pass exams with trembling hands,

And brake my nerves at the end?

Course not! Thus I should learn

To get the knowledge, brains, so on;

In fact to realize the plan:

To be the independent man!

Участники первой группы отстаивают правомерность первого четверостишья.

Участники второй группы опровергают приведённые доводы и доказывают верность второго четверостишья. Учитель координирует дискуссию, задаёт наводящие вопросы: Is there any connection between the poem and the fourth expression given on the blackboard? Illustrate your suggestion using your life experience.

После дискуссии слово предоставляется ученику, подготовившему информационную справку о специфике российского образования (поиск информации осуществляется заранее, самостоятельно). Лексические трудности при этом снимаются посредством перевода незнакомых слов, которые даны на доске или в раздаточном материале.

3. Участникам проекта предлагается на обсуждение следующее равенство:

LEARNING = BORING

- Agree or disagree (explain why).
- Disadvantages of Russian system of education.
- How to make the process of learning more interesting.
- The innovational technologies in learning.

В ходе рассуждений учащиеся сами логически подходят к обозначению проблем и выдвижению гипотезы для их успешного решения. Разработка «Идеальной системы образования» будет эффективной при создании следующих условий: направленности образовательного процесса на развитие положительной мотива-

ции учащегося к учебной деятельности, обеспечивающей субъектность учащегося в ее формировании; инициировании использования новейших технологий в образовательном процессе; учете опыта работы мировых образовательных систем.

Учитель при этом играет роль консультанта-координатора. Далее он совместно с учащимися определяет направления поиска по работе с гипотезами:

- определить роль образования и его влияние на формирование личности в целом;
- исследовать инновационные методы и современные системы образования;
- выявить их преимущества и недостатки;
- создать идеальную систему образования.

Первый урок заканчивается выбором рабочих групп и распределением ролей в командах.

Activity 2 (Основной этап).

Introduction: Занятие начинается с краткого введения: учитель приветствует всех участников, формирует цели урока.

На данном этапе происходит актуализация уже известного языкового материала по выбранной теме, а также ознакомление с новыми лексическими единицами.

Objectives:

1. Организовать работу в малых группах по сбору необходимой информации, анализа и синтеза идей.
2. Обсудить методы проверки принятых гипотез в малых группах: интервью, опросы, наблюдения, эксперименты.
3. Определить формы и способы представления результатов проектов.

Procedures:

С целью систематизации и закрепления основной лексики по выбранной теме ("Education") учащимся предлагаются различные виды речевых упражнений:

1. Учитель раздает опорную словарную схему и проводит игру "Bingo", направленную на активизацию необходимых лексических единиц.

2. Демонстрируется фотоиллюстрация по данной тематике ("Education"). Проводится игра "Competition Game": участники проекта работают по группам, каждая группа по очереди озвучивает то, что изображено на иллюстрации, используя необходимые слова и выражения из активного словаря.

3. Координатору проекта рекомендуется организовать аудирование или видео-урок на тему: образование в странах изучаемого языка. К видео или аудио материалам прилагаются следующие задания: - quote the lines of the text, which show advantages and disadvantages of the system of education in Great Britain(America):

- comment upon the using innovational teaching techniques\ which of them you find to be productive;
- try to formulate the differences in comparing with Russian system of education;
- what do you consider to be worse/better.

Выполнение данных упражнений способствует активизации участников в малых группах, подводит к сбору необходимой информации, анализу и синтезу идей.

В конце занятия ребята определяют форму и способ представления результатов проекта (интервью, реклама, ролевая игра, устный доклад), а также обсуждают методы проверки принятых гипотез в малых группах: интервью, опрос, наблюдение, эксперимент и т.д.

Для организации языкового материала учащимся необходимо оформить следующую схему: |Types of systems |Advantages |Disadvantages |Decisions |.

Extensions: Участникам проекта предлагается самостоятельно отыскать дополнительный материал по данной проблеме в соответствии с определенной ролью, например: министр образования, ректор российского университета, группа преподавателей зарубежных ВУЗов, российские абитуриенты и т.д.

С целью проверки принятых гипотез ребята проводят беседы, опросы, интервьюирование родных и близких (результаты демонстрируются при защите проекта).

В процессе проектирования учителем постоянно осуществляется отслеживание деятельности каждого учащегося на всех этапах работы.

Activity 3 (Заключительный этап).

Introduction. Вводное слово: приветствие всех участников проекта, формирование цели урока.

Objectives:

1. Завершить отбор информации, ее обсуждение в группах, составить сценарий защиты проекта.
2. Оформить проектную работу (конечный результат в виде юмористического фотоколлажа, стенгазеты, дневника, журнала, записей интервью, доклада и т.д.).
3. Защитить проект, проанализировать результаты проектной деятельности.

Procedures:

1. Подготовка.

Учитель предоставляет проектным группам время (20 мин) для завершения проектной работы, ее оформления и подготовки к презентации результатов.

Наблюдает, координирует деятельность.

2. Защита проекта.

I. Группа: - Реклама проекта.

Участники данной группы провели большую исследовательскую и творческую работу по данной проблеме. В итоге ими была представлена реклама созданной ими «Идеальной системы образования»: каждый участник имел возможность высказаться в соответствии со своей ролью.

II. Группа: - итогом ее работы был доклад, составленный учащимися и обобщенный лидером этой группы. Доклад сопровождался иллюстрациями. Во время защиты учащиеся задают своим одноклассникам различные вопросы.

3. Рефлексия (как групповая, так и индивидуальная).

Список литературы

Воровщиков С. Г. Школа должна учить мыслить, проектировать, исследовать / С. Г. Воровщиков, М. М. Новожилова. М.: 5 за знания, 2007. 352 с.

Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.

Крылова Н. Б. Проектные (продуктивные) методы против классно-урочной организации образования // Школьные технологии. 2004. № 5.

Мильруд Р. П. Методология и развитие методики обучения иностранным языкам // Иностр. языки в школе. 1995. № 5.

Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студентов пед. вузов и системы повыш. квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров. М.: Академия, 2000. 272 с.

Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностр. языки в школе. 2000. № 2.

Программы для общеобразовательных учреждений. Иностр. языки (англ., нем., фр., исп.) 1-11 кл общеобразовательных учреждений. М.: Просвещение, 1997. 175 с.

PROJECT TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF TEACHING FOREIGN CULTURE TO SENIOR PUPILS

Elizarova E. A.

*Department of Theory and Technique of English Language Teaching
Orsk Institute of Humanities and Technology (the Branch of Orenburg State University)
ds25425@chebnet.com*

Abstract. The necessity and expediency of project technology application in the process of teaching foreign culture to senior pupils are proved; important didactic tasks which are solved with the help of project technique are generalized in the article. The author gives basic attention to the practice of project application at an English language lesson.

Key words and phrases: project technologies; didactic tasks; project technique; practice of project application.

РОЖЕ МАРТЕН ДЮ ГАР. ПУТЬ К ФЕНОМЕНАЛЬНОМУ РЕАЛИЗМУ

Ефремова Л. М.

*Кафедра русского языка и литературы
Российский государственный социальный университет
lipsyatina@rambler.ru*

Аннотация. Статья посвящена Роже мартен дю Гару, французскому писателю XX в., нобелевскому лауреату, эволюция которого развивается от первых произведений, близких реализму XIX в., к лучшему его роману «Семья Тибо», связанному со спецификой так называемого Феноменального реализма XX в. В период катастрофы Первой мировой войны развивается история героя «потерянного поколения», осмыслиются возможности человека во время трагических испытаний в контексте расширения жанровой структуры от традиционного семейного романа до философско-исторического произведения.

Ключевые слова и фразы: Роже мартен дю Гар; реализм XIX в.; Феноменальный реализм XX в.; герой «потерянного поколения»; жанровая структура; семейный роман; философско-историческое произведение.